

Dziennik Urzędowy L 213

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 48

18 sierpnia 2005

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1349/2005 z dnia 17 sierpnia 2005 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1350/2005 z dnia 16 sierpnia 2005 r. ustanawiające zakaz połowów makreli w strefach ICES IIa (wody terytorialne Wspólnoty), IIIa, IIIb, c, d (wody terytorialne Wspólnoty) i IV przez statki pływające pod banderą Francji 3

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1351/2005 z dnia 16 sierpnia 2005 r. ustanawiające zakaz połowów homara norweskiego w strefie ICES VIIIc przez statki pływające pod banderą Francji 5

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1352/2005 z dnia 16 sierpnia 2005 r. ustanawiające zakaz połowów widłaka białego w strefach ICES VIII i IX (wody terytorialne Wspólnoty i wody międzynarodowe) przez statki pływające pod banderą Francji 7

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1353/2005 z dnia 17 sierpnia 2005 r. zawierające sprostowanie do rozporządzenia (WE) nr 664/2005 ustalającego refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu 9

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1354/2005 z dnia 17 sierpnia 2005 r. zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 131/2004 dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Sudanu 11

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Komisja

2005/615/WE:

★ Decyzja Komisji z dnia 16 sierpnia 2005 r. zmieniająca załącznik XI do dyrektywy Rady 2003/85/WE w odniesieniu do krajowych laboratoriów w niektórych Państwach Członkowskich (notyfikowana jako dokument nr C(2005) 3121) ⁽¹⁾ 14

2005/616/WE:

★ Decyzja Komisji z dnia 17 sierpnia 2005 r. w sprawie monitorowania i oceny sytuacji w dziedzinie praw pracowników na Białorusi w kontekście czasowego wycofania preferencji handlowych 16

⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1349/2005**z dnia 17 sierpnia 2005 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 18 sierpnia 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 17 sierpnia 2005 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	57,6
	096	18,0
	999	37,8
0707 00 05	052	69,7
	999	69,7
0709 90 70	052	78,8
	528	57,8
	999	68,3
0805 50 10	382	66,8
	388	61,9
	524	67,8
	528	60,1
	999	64,2
0806 10 10	052	102,6
	220	97,2
	400	135,2
	624	171,2
	999	126,6
0808 10 80	388	76,4
	400	73,1
	404	81,8
	508	58,7
	512	60,1
	528	78,6
	720	74,2
	804	73,7
	999	72,1
0808 20 50	052	103,8
	388	78,6
	512	9,9
	528	33,4
	999	56,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	94,7
	999	94,7
0809 40 05	052	74,5
	508	43,6
	624	64,4
	999	60,8

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1350/2005**z dnia 16 sierpnia 2005 r.****ustanawiające zakaz połowów makreli w strefach ICES IIa (wody terytorialne Wspólnoty), IIIa, IIIb, c, d (wody terytorialne Wspólnoty) i IV przez statki pływające pod banderą Francji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 26 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾, w szczególności jego art. 21 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 27/2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe ⁽³⁾, ustanawia kwoty na 2005 r.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim określonym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia wyczerpały kwotę na połowy zasobu w nim określonego przyznanej na 2005 r.
- (3) Należy zatem zakazać połowów tego zasobu oraz jego przechowywania na pokładzie, przeładunku i wyładunku,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną Państwu Członkowskemu określone w Załączniku do niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do zasobu w nim określonego uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym Załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem wymienionym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się połowów zasobu określonego w Załączniku przez statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim w nim określonym. Po tej dacie zakazuje się przechowywania na pokładzie, przeładunku lub wyładunku omawianego zasobu złowionego przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w następującego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji

Jörgen HOLMQUIST

Dyrektor Generalny ds. Rybołówstwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 12 z 14.1.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1300/2005 (Dz.U. L 207 z 10.8.2005, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

Państwo członkowskie	Francja
Zasób	MAC/2A34.
Gatunek	Makrela (<i>Scomber scombrus</i>)
Strefa	IIa (wody terytorialne Wspólnoty), IIIa, IIIb, c, d (wody terytorialne Wspólnoty), IV
Data	12.7.2005

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1351/2005**z dnia 16 sierpnia 2005 r.****ustanawiające zakaz połowów homara norweskiego w strefie ICES VIIIc przez statki pływające pod banderą Francji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 26 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾, w szczególności jego art. 21 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 27/2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. ustalające wielkości dopuszczalne połowów na 2005 r. i inne związane z nimi warunki dla niektórych zasobów rybnych i grup zasobów rybnych, stosowane na wodach terytorialnych Wspólnoty oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, gdzie wymagane są ograniczenia połowowe ⁽³⁾, ustanawia kwoty na 2005 r.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim określonym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia wyczerpały kwotę na połowy zasobu w nim określonego przyznanej na 2005 r.

- (3) Należy zatem zakazać połowów tego zasobu oraz jego przechowywania na pokładzie, przeładunku i wyładunku,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną Państwu Członkowskiemu określone w Załączniku do niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do zasobu w nim określonego uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym Załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem wymienionym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się połowów zasobu określonego w Załączniku przez statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim w nim określonym. Po tej dacie zakazuje się przechowywania na pokładzie, przeładunku lub wyładunku omawianego zasobu złowionego przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następującego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji

Jörgen HOLMQUIST

Dyrektor Generalny ds. Rybołówstwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 12 z 14.1.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1300/2005 (Dz.U. L 207 z 10.8.2005, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

Państwo członkowskie	Francja
Zasób	NEP/08C.
Gatunek	Homar norweski (<i>Nephrops norvegicus</i>)
Strefa	VIIIc
Data	12.7.2005

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1352/2005**z dnia 16 sierpnia 2005 r.****ustanawiające zakaz połowów widłaka białego w strefach ICES VIII i IX (wody terytorialne Wspólnoty i wody międzynarodowe) przez statki pływające pod banderą Francji**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 26 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾, w szczególności jego art. 21 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 27/2005 z dnia 22 grudnia 2004 r. ustalające możliwości połowowe wspólnotowych statków rybackich w odniesieniu do niektórych głębinowych zasobów rybnych na rok 2005 na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe ⁽³⁾, ustanawia kwoty na rok 2005.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim określonym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia wyczerpały kwotę na połowy zasobu w nim określonego przyznaną na 2005 r.

- (3) Należy zatem zakazać połowów tego zasobu oraz jego przechowywania na pokładzie, przeladunku i wyładunku,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną Państwu Członkowskiemu określone w Załączniku do niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do zasobu w nim określonego uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym Załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem wymienionym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się połowów zasobu określonego w Załączniku przez statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim w nim określonym. Po tej dacie zakazuje się przechowywania na pokładzie, przeladunku lub wyładunku omawianego zasobu złowionego przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji

Jörgen HOLMQUIST

Dyrektor Generalny ds. Rybołówstwa

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 12 z 14.1.2005, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1300/2005 (Dz.U. L 207 z 10.8.2005, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

Państwo członkowskie	Francja
Zasób	GFB/89-
Gatunki	Widłak biały (<i>Phycis blennoides</i>)
Strefa	VIII, IX (wody terytorialne Wspólnoty i wody międzynarodowe)
Data	12.7.2005

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1353/2005**z dnia 17 sierpnia 2005 r.****zawierające sprostowanie do rozporządzenia (WE) nr 664/2005 ustalającego refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 3,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1785/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku ryżu ⁽²⁾, w szczególności jego art. 14 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa pomiędzy Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską zmieniająca umowę pomiędzy Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Konfederacją Szwajcarską z dnia 22 lipca 1972 r. odnośnie do przepisów znajdujących zastosowanie do przetworzonych produktów rolnych (zwana dalej „umową”) została zatwierdzona decyzją Rady 2005/45/WE ⁽³⁾.
- (2) Artykuł 4 ust. 3 Protokołu nr 2 do umowy przewiduje, że w odniesieniu do cukru (kody 1701, 1702 i 1703 zharmonizowanego systemu) używanego do wytwarzania produktów wymienionych w tabeli I i tabeli II wspomnianego Protokołu, Umawiające się Strony nie mogą przyznawać refundacji wywozowych ani częściowego lub całkowitego zwrotu, umorzenia lub zwolnienia z należności celnych lub opłat o skutku równoważnym.
- (3) Produkty określone w Załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 664/2005 ⁽⁴⁾, objęte kodami

CN 1702 30 51 90, 1702 30 59 90, 1702 30 91 90, 1702 30 99 90, 1702 40 90 90, 1702 90 50 91, 1702 90 50 99, 1702 90 75 90 i 1702 90 79 90, nie są uwzględnione w tabeli I ani II. Zatem art. 4 ust. 3 Protokołu nr 2 do umowy nie ma zastosowania do wspomnianych produktów. Dlatego możliwe jest przyznanie refundacji do wywozu tych produktów do Szwajcarii.

- (4) Należy zatem zmienić kod miejsca przeznaczenia w odniesieniu do tych produktów ustalony w Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 664/2005 w celu uwzględnienia Szwajcarii od dnia 29 kwietnia 2005 r. – daty wejścia w życie wymienionego rozporządzenia.
- (5) Komitet Zarządzający ds. Zbóż nie wydał opinii w terminie wyznaczonym przez jego przewodniczącego,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 664/2005 wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 29 kwietnia 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

⁽²⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 96.

⁽³⁾ Dz.U. L 23 z 26.1.2005, str. 17.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 108 z 29.4.2005, str. 29.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK

Refundacje wywozowe dla produktów przetworzonych na bazie zbóż i ryżu

Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji	Kod produktu	Miejsce przeznaczenia	Jednostka miary	Wysokość refundacji
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	47,60
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C11	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C11	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	10,35
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	74,50	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	57,95	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	49,67	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	66,22
1103 20 60 9000	C12	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	66,22
1103 20 20 9000	C11	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	64,88
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	49,67
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	66,22	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	64,88
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	53,81	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	64,88
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	49,67
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	67,98
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	47,18
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C10	EUR/t	49,67
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	62,09				

⁽¹⁾ W odniesieniu do produktów poddanych obróbce termicznej powodującej wstępną zelatynizację skrobi nie przynaję się zadnyc refundacji.

⁽²⁾ Refundacje przynaję się zgodnie z rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2730/75 (Dz.U. L 281 z 1.11.1975, str. 20), ze zmianami.

Uwaga.: Kody produktów oraz kody miejsc przeznaczenia serii »A« zostały określone w rozporządzeniu Komisji (EWG) nr 3846/87 (Dz.U. L 366 z 24.12.1987, str. 1), ze zmianami.

Cyfrowe kody miejsc przeznaczenia zostały określone w rozporządzeniu (WE) nr 2081/2003 (Dz.U. L 313 z 28.11.2003, str. 11).

Inne miejsca przeznaczenia są określone w następujący sposób:

C10: Wszystkie miejsca przeznaczenia.

C11: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Bułgarii.

C12: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Rumunii.

C13: Wszystkie miejsca przeznaczenia z wyjątkiem Bułgarii i Rumunii.”

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1354/2005**z dnia 17 sierpnia 2005 r.****zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 131/2004 dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Sudanu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 131/2004 z dnia 26 stycznia 2004 r. dotyczące niektórych środków ograniczających w odniesieniu do Sudanu ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik do rozporządzenia (WE) nr 131/2004 zawiera listę właściwych organów, którym powierzone zostały konkretne zadania związane z wykonaniem tego rozporządzenia.

- (2) Belgia, Litwa, Węgry, Niderlandy i Szwecja wystąpiły z wnioskiem o zmianę danych adresowych ich właściwych organów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik do rozporządzenia (WE) nr 131/2004 zostaje zmieniony zgodnie z Załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji

Eneko LANDÁBURU

Dyrektor Generalny ds. Stosunków Zewnętrznych

⁽¹⁾ Dz.U. L 21 z 28.1.2004, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 838/2005 (Dz.U. L 139 z 26.5.2005, str. 6).

ZAŁĄCZNIK

W Załączniku do rozporządzenia (WE) nr 131/2004 wprowadza się następujące zmiany:

1) Dane adresowe pod nagłówkiem „Belgia“ otrzymują brzmienie:

„1. Service public fédéral des affaires étrangères, commerce extérieur et coopération au développement

Direction générale des affaires bilatérales

»Service Afrique du sud du Sahara«

Egmont 1

Rue des Petits Carmes 19

B-1000 Bruxelles

Tel: (32-2) 501 88 75

Fax: (32-2) 501 38 26

1. Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Directie van de bilaterale betrekkingen

Dienst ‚Afrika ten Zuiden van de Sahara‘

Egmont 1

Karmelietenstraat 15

B-1000 Brussel

Tel: (32-2) 501 88 75

Fax: (32-2) 501 38 26

2. Service public fédéral, économie, P.M.E., classes moyennes & énergie

Potentiel économique

Direction industries

Textile — Diamants et autres secteurs

City Atrium

Rue du Progrès 50

5^{ème} étage

B-1210 Bruxelles

Tel: (32-2) 277 51 11

Fax: (32-2) 277 53 09

Fax: (32-2) 277 53 10

2. Federale Overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand & Energie

Economisch potentieel

Directie Nijverheid

Textiel — Diamant en andere sectoren

City Atrium

Vooruitgangstraat 50

5de verdieping

B-1210 Brussel

Tel: (32-2) 277 51 11

Fax: (32-2) 277 53 09

Fax: (32-2) 277 53 10

3. Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Kabinet van de minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van de Brusselse Hoofdstedelijke regering

Kunstlaan 9

B-1210 Brussel

Tel: (32-2) 209 28 25

Fax: (32-2) 209 28 12

3. Région de Bruxelles-Capitale

Cabinet du ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

Avenue des Arts 9

B-1210 Bruxelles

Tel: (32-2) 209 28 25

Fax: (32-2) 209 28 12

4. Région wallonne:

Cabinet du ministre-président du gouvernement wallon

Rue Mazy 25-27

B-5100 Jambes-Namur

Tel: (32-81) 33 12 11

Fax: (32-81) 33 13 13

5. Vlaams Gewest:

Administratie Buitenlands Beleid

Boudewijnlaan 30

B-1000 Brussel

Tel: (32-2) 553 59 28

Fax: (32-2) 553 60 37

2) Dane adresowe pod nagłówkiem „Litwa” otrzymują brzmienie:

„Security Policy Department

J.Tumo-Vaizganto 2

LT-01511 Vilnius

Tel: (370-5) 236 25 16

Fax: (370-5) 231 30 90”

3) Dane adresowe pod nagłówkiem „Węgry” otrzymują brzmienie:

„Artykut 4

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal

Margit krt.85.

H-1024 Budapest

Magyarország

Postafiók: 1537 Pf.:345

Tel: (36-1) 336-73 00”

4) Dane adresowe pod nagłówkiem „Niderlandy” otrzymują brzmienie:

„Ministerie van Economische Zaken

Belastingdienst/Douane Noord

Postbus 40200

8004 DE Zwolle

The Netherlands

Tel: (31-38) 467 25 41

Fax: (31-38) 469 52 29”

5) Dane adresowe pod nagłówkiem „Szwecja” otrzymują brzmienie:

„Inspektionen för strategiska produkter

Box 70252

S-107 22 Stockholm

Tel: (46-8) 406 31 00

Fax: (46-8) 20 31 00”.

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 16 sierpnia 2005 r.

zmieniająca załącznik XI do dyrektywy Rady 2003/85/WE w odniesieniu do krajowych laboratoriów w niektórych Państwach Członkowskich

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 3121)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2005/615/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2003/85/WE z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnotowych środków zwalczania pryszczycy, uchylającą dyrektywę 85/511/EWG i decyzje 89/531/EWG i 91/665/EWG oraz zmieniającą dyrektywę 92/46/EWG ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 67 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ze względów bezpieczeństwa ważne jest, aby wykaz krajowych laboratoriów upoważnionych do pracy z żywym wirusem pryszczycy był uaktualniany.
- (2) Właściwe władze Danii, Niemiec i Polski oficjalnie poinformowały Komisję o zmianach dotyczących swojego krajowego laboratorium ds. pryszczycy.
- (3) Właściwe władze Słowacji poinformowały oficjalnie Komisję o uzgodnieniach, których dokonały zgodnie z art. 68 ust. 2 dyrektywy.
- (4) Dla zapewnienia jasności stosowne jest, aby Państwa Członkowskie były wyszczególnione według kodu ISO kraju.

(5) Należy odpowiednio dostosować wykaz krajowych laboratoriów upoważnionych do pracy z żywym wirusem pryszczycy oraz zmienić część A załącznika XI do dyrektywy 2003/85/WE.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Wykaz krajowych laboratoriów upoważnionych do pracy z żywym wirusem pryszczycy w części A załącznika XI do dyrektywy 2003/85/WE zastępuje się tekstem znajdującym się w Załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 16 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 306 z 22.11.2003, str. 1.

ZAŁĄCZNIK

W części A załącznika XI do dyrektywy 2003/85/WE, wykaz krajowych laboratoriów upoważnionych do pracy z żywym wirusem pryszczycy otrzymuje brzmienie:

„Krajowe laboratoria upoważnione do pracy z żywym wirusem pryszczycy

Państwo Członkowskie, na terenie którego znajduje się laboratorium		Laboratorium	Państwo Członkowskie korzystające z usług laboratorium
Kod ISO	Nazwa		
AT	Austria	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling	Austria
BE	Belgia	Veterinary and Agrochemical Research Centre CODA-CERVA-VAR Uccle	Belgia Luksemburg
CZ	Czechy	Statní veterinární ústav Praha, Praha	Czechy
DE	Niemcy	Friedrich-Loeffler-Institut Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit, Greifswald — Insel Riems	Niemcy Słowacja
DK	Dania	Danish Institute for Food and Veterinary Research, Department of Virology, Lindholm	Dania Finlandia Szwecja
ES	Hiszpania	Laboratorio Central de Sanidad Animal, Madrid	Hiszpania
FR	Francja	Agence française de sécurité sanitaire des aliments (AFSSA) — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie bovine et hygiène des viandes, Lyon — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maison-Alfort	Francja
GB	Zjednoczone Królestwo	Institute for Animal Health, Pirbright	Zjednoczone Królestwo Estonia Finlandia Irlandia Malta Szwecja
GR	Grecja	Ινστιτούτο αφθώδους πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής	Grecja
HU	Węgry	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Budapest	Węgry
IT	Włochy	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia Romagna, Brescia	Włochy Cypr
LT	Litwa	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, Vilnius	Litwa
LV	Łotwa	Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs, Rīga	Łotwa
NL	Niderlandy	CIDC-Lelystad Central Institute for Animal Disease Control Lelystad	Niderlandy
PL	Polska	Zakład Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego – Państwowego Instytutu Badawczego, Zduńska Wola	Polska
SI	Słowenia	Nacionalni veterinarski inštitut, Ljubljana	Słowenia”

DECYZJA KOMISJI

z dnia 17 sierpnia 2005 r.

w sprawie monitorowania i oceny sytuacji w dziedzinie praw pracowników na Białorusi
w kontekście czasowego wycofania preferencji handlowych

(2005/616/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2501/2001⁽¹⁾,
w szczególności jego art. 26 i 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Preferencje taryfowe udzielone zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2501/2001 mogą być czasowo wycofane w całości lub w części w sytuacjach obejmujących poważne i systematyczne naruszanie wolności zrzeszania się oraz prawa do rokowań zbiorowych, zgodnie z ich definicjami zawartymi w odpowiednich Konwencjach Międzynarodowej Organizacji Pracy (MOP).
- (2) Na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2501/2001 Republika Białorusi (dalej zwana „Białorusią”) korzysta z ogólnych preferencji taryfowych.
- (3) W dniu 29 stycznia 2003 r. Komisja otrzymała informacje od Międzynarodowej Konfederacji Wolnych Związków Zawodowych (ICFTU), Europejskiej Konfederacji Związków Zawodowych (ETUC) i Światowej Konfederacji Pracy (WCL) o domniemanym występowaniu na Białorusi systematycznych, poważnych naruszeń wolności zrzeszania się, zgodnie z definicją zawartą w Konwencjach MOP nr 87 i 98.
- (4) Przedstawione informacje stanowiły wystarczające uzasadnienie dla rozpoczęcia dochodzenia, dlatego też Komisja w dniu 29 grudnia 2003 r.⁽²⁾ podjęła decyzję o przeprowadzeniu dochodzenia.
- (5) Władze Białorusi współuczestniczyły w dochodzeniu. Pisemne i ustne oświadczenia zebrane przez Komisję w

toku dochodzenia potwierdzają zarzuty zawarte we wcześniej dostarczonych informacjach. Białoruś w różnych istotnych kwestiach narusza Konwencję nr 87 MOP o wolności związkowej, ograniczając prawo do wolnego zakładania organizacji związkowych, prawo do organizowania się, wolność wyboru organizacji związkowych oraz możliwość uzyskiwania przez te organizacje osobowości prawnej. Białoruś utrudnia działalność organizacji związkowych, w tym otrzymywanie przez nie pomocy finansowej z tytułu uczestnictwa w organizacjach międzynarodowych, a także podejmuje działania zmierzające do rozwiązywania lub zawieszania związków zawodowych. Rząd Białorusi narusza również Konwencję 98 (1949 r.) dotyczącą stosowania zasad prawa organizowania się i rokowań zbiorowych poprzez dyskryminację związków zawodowych.

- (6) Dostępne informacje stanowią zatem wystarczające podstawy do uznania, że wymienione naruszenia są poważne i systematyczne oraz że uzasadnione jest wycofanie dostępu Białorusi do programu ogólnych preferencji taryfowych. Sprawozdanie z ustaleń dochodzenia zostało dostarczone Komitetowi ds. Ogólnych Preferencji Taryfowych.
- (7) W świetle powyższych informacji Komisja będzie prowadziła monitorowanie i ocenę sytuacji w dziedzinie praw pracowników na Białorusi przez okres sześciu miesięcy. Po upływie tego okresu Komisja zamierza przedłożyć Radzie wniosek dotyczący czasowego wycofania preferencji handlowych, o ile przed upływem tego okresu Białoruś nie zobowiąże się do podjęcia środków zmierzających do podporządkowania się w terminie ośmiu miesięcy zasadom określonym w Deklaracji dotyczącej Podstawowych Zasad i Praw w Pracy, przyjętej przez MOP w 1998 r.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Ogólnych Preferencji Taryfowych,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł

1. Komisja będzie prowadziła monitorowanie i ocenę sytuacji na Białorusi w odniesieniu do Konwencji MOP nr 87 i 98 przez okres sześciu miesięcy począwszy od daty publikacji ogłoszenia o okresie monitorowania i oceny w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

⁽¹⁾ Dz.U. L 346 z 31.12.2001, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 980/2005 (Dz.U. L 169 z 30.6.2005, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 5 z 9.1.2004, str. 90.

2. W ogłoszeniu, o którym mowa, Komisja wezwie Białoruś do zobowiązania się przed upływem wspomnianego okresu sześciu miesięcy do podjęcia środków koniecznych do podporządkowania się w terminie ośmiu miesięcy zasadom określonym w Deklaracji dotyczącej Podstawowych Zasad i Praw w Pracy, przyjętej przez MOP w 1998 r., zgodnie z dwunastoma zaleceniami zawartymi w sprawozdaniu Komisji Śledczej MOP z lipca 2004 r.

3. O ile Białoruś nie podejmie zobowiązania, o którym mowa, Komisja zamierza przedłożyć Radzie, po upływie wspomnianego w pkt. 1 okresu sześciu miesięcy, wniosek dotyczący czasowego wycofania preferencji handlowych udzielonych na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2501/2001.

Sporządzono w Brukseli, dnia 17 sierpnia 2005 r.

W imieniu Komisji

Peter MANDELSON

Członek Komisji
